

## Selected Terms from John I and Other Chapters

Language: Welsh<sup>1</sup>

Gloss	1		2		3		4		5	
	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form	Ref	Form
Beginning	1:1	y dechreaud	1:2	y dechreaud						
Word	1:1	y Gair	1:1	y Gair	1:1	y Gair	1:14	y Gair		
God	1:1	Duw	1:1	Duw	1:2	Duw	1:6	Dhuw		
Made	1:3	fod	1:3	fod	1:3	fod	1:10	fod		
Life	1:4	bywyd	1:4	bywyd	3:15	bywyd	3:16	bywyd		
Light	1:4	goleuni	1:5	goleuni	1:7	goleuni	1:8	goleuni	1:8	goleuni
Darkness	1:5	tywillwch	1:5	tywillwch						
Come	1:7	ddod	1:9	dod	1:11	...				
Man	1:6	dyn	1:9	dyn	3:13	(Mab y) Dyn	3:14	(Fab y) Dyn	3:19	ddynion
Name	1:6	enw	1:12	enw	14:13	enw	14:14	enw	14:26	enw
John	1:6	loan	1:15	loan	1:19	loan				
Sent	1:6	anfon	1:19	anfonodd	1:24	hanfon				
Witness <sup>2</sup>	1:7 <sup>N</sup>	dyst	1:7 <sup>VB</sup>	dystiolaethu	1:8 <sup>VB</sup>	dystiolaethu	1:19 <sup>N</sup>	dystiolaeth	1:34 <sup>VB</sup>	tystiolaeth
Believe	1:7	gredu	1:12	credu	2:11	chredodd	2:22	chredasant	2:23	credodd
World	1:9	byd	1:10	byd	1:10	byd	1:10	byd		
Receive	1:11	dderbyniodd	1:12	derbyniodd	3:11	derbyn	3:32	derbyn		
Children	1:12	blant	8:39	blant	11:52	plant				
Born	1:13	geni	3:3	eni	3:4	eni	3:4	eni	3:5	eni
Glory	1:14	ogoniant	1:14	ogoniant						
Grace	1:14	gras	1:16	gras	1:16	gras	1:17	gras		
Truth	1:14	gwirionedd	1:17	gwirionedd	8:32	gwirionedd	8:32	gwirionedd	8:40	gwirionedd
Father	1:14	Tad	4:12	tad	4:20	tadau	4:23	Tad	4:23	Tad
Law	1:17	Gyfraith	7:19	Gyfraith	7:19	Gyfraith	7:23	Cyfraith		
Moses	1:17	Moses	1:45	Moses						
(Jesus) Christ	1:17	lesu Grist	1:20	Meseia	1:25	Meseia				

<sup>1</sup> *Y Testament Newydd* [The New Testament] (Glasgow: Collins, 1989).

<sup>2</sup> In some languages there might be a contrast between "witness" or "testimony" as a noun (*μαρτυρία*) and "witness" or "testify" as a verb (*μαρτύρομαι*).